



## 曼徹斯特華人基督教會 Manchester Chinese Christian Church

### 教會有關十一月五日起政府實施更嚴格國家限制的指引

由 11 月 5 日開始，英格蘭的每一個人必須待在家裡，不要跟不是和你住在一起的人見面，除非有被法律允許的目的。這些限制將實施至 12 月 2 日（星期三），政府屆時可能延長此限制的有效日期。違反這些限制將會被罰款。

你只能在有限原因下離開家，包括：

- 為了育兒或教育；
- 為了工作，如果你不能在家工作；
- 為了在戶外運動和進行休閒活動，可以與和你住在一起的人、你的支援泡（support bubble）或與另一家庭的一位成員在保持社交距離下進行這些活動；
- 為了任何醫療原因、醫療預約以及避免受傷或傷害而外出；
- 為了購買食物和必需品；
- 及為弱勢群體提供服務或做義工

### 在家外保持社交距離

請記住: 'Hands 手. Face 面. Space 空間.'

**HANDS 手** - 定期洗手，每次洗至少 20 秒。

**FACE 面** - 在封閉的空間內，尤其是在與人接觸的地方時，掩蓋你的臉（例如戴口罩）。

**SPACE 空間** - 盡可能保持兩米社交距離。

如果你需要出門，我們鼓勵你盡量走路或騎自行車；如果要使用公共交通工具，應提前計劃並避免在繁忙時間乘搭和使用繁忙路線。

### 做運動或到訪戶外公眾場所

你可以和你一起住的人，你的支援泡泡或來自另一家庭的一位成員一起在戶外運動或到訪戶外公眾場所（如果與另一家庭一起，你們不得超過兩個人。未滿學齡兒童將不計入兩個人的限制內）。你的花園不算室外公共空間，因此你的花園裏不能有訪客。

### 支援泡泡 / 父母分居的孩子

獨居人士仍然可以與其他家庭組成支援泡泡。但是，你不能在支援泡泡家中留宿。如果父母分居，孩子們可以在兩個家庭之間走動及居住。

## 可以繼續使用托兒服務

為了使父母能工作，在合理和必要的條件下，父母仍然可以使用註冊的托兒服務和其他非正式的托兒服務。例如，如果父母雙方都必須工作，祖父母仍然可以幫忙照顧孩子。

## 教會崇拜、婚禮和喪葬

教會不得提供實體、面對面的崇拜。教會中心（Whalley Range）和教會辦公室將完全關閉，除非為了維修工作和葬禮。

葬禮可以繼續在教會進行。最多可以有 15 人參加，建議只有親密的朋友和家人參加。

## 商店關閉、除了賣必需品的商店外

售賣非必需品的商店、娛樂及休閒場所將會關閉。然而，實體領取網上訂購貨品的服務（click and collect services）仍然可以繼續。售賣必需品的商店——包括超級市場——會繼續開放。外賣店可以繼續營運。

## 酒吧和餐廳將關閉

酒吧和餐廳必須關閉，不過外賣服務可以繼續。

## 工作場所可以保持開放

如果某些行業無法允許員工在家工作，例如建築業或製造業，該類工作場所應保持開放。

## 酒店及其他住宿

不准在主要住所以外留宿和休假。

酒店、旅館和其他住所應該只供出於工作目的而遠行的人入住，以及法律容許的其他例外情況。

## 旅遊

除非出於工作、教育或其他法律允許的理由，否則你不能到海外或英國其他地方旅遊。這亦包括你不能留在你的第二居所（主要住所以外的物業）。

## 保護更易感染新型冠狀病毒的人

如果你是六十歲或以上人士，或因為醫療原因而比較脆弱，你受感染的風險可能更高。你應該格外小心，要遵守規則並儘量減少與其他人接觸，繼續比平時更仔細、更頻繁地洗手，並徹底清潔家中和/或工作區經常接觸的範圍。

## 新型冠狀病毒職位保留計劃

新型冠狀病毒職位保留計劃（the Coronavirus Job Retention Scheme），又名 furlough scheme，會繼續生效至 12 月。受惠於計劃的員工，如果實際工作時數低於合約上的工作時數，政府會按照剩餘沒有工作的時數發放八成薪金給他們，上限是每月£2,500。

一項新的、被改進的自僱支持計劃將開始實施。HMRC（女皇陛下稅務海關總署）即將發佈指引。

有關政府指引的全文：

<https://www.gov.uk/government/news/prime-minister-announces-new-national-restrictions>

<https://www.gov.uk/guidance/new-national-restrictions-from-5-november>